

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 3 mai 2021, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 3 mei 2021, om 20:00.

Etterbeek, le 23 avril 2021

Etterbeek, 23 april 2021

Par ordonnance

In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,  
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Président,  
De Voorzitter,

Annick Petit

Jean Laurent

**CONSEIL COMMUNAL DU 3 MAI 2021**  
**GEMEENTERAAD VAN 3 MEI 2021**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 29.03.2021

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 29.03.2021

**Affaires générales - Algemene Zaken**

2 « Galopins de Terre » - Convention de mise à disposition d'une parcelle de terrain destinée à la culture maraîchère à usage privé

« Galopins de Terre » - Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van een perceel grond bestemd voor groenteteelt voor privégebruik

## **Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A**

- 3 Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 4 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

## **Jeunesse - Jeugd**

- 5 Attribution des subsides pour l'appel à projets jeunesse

Toewijzing van subsidies voor de oproep tot het indienen van projecten voor jongeren

## **Achats - Aankopen**

- 6 Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics - Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving

## **Garage communal - Gemeentelijke garage**

- 7 Mise à disposition d'un camion à l'ASBL "Le Noyau" en vue de se rendre à Braîne L'Alleud .

Ter Beschikkingstelling van een vrachtwagen (heen- en terug-rit) voor VZW "Le Noyau" om naar Braine L'Alleud te gaan.

## **Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen**

- 8 Voirie - Renouvellement de divers trottoirs et aménagements localisés Approbation des conditions et du mode de passation

Wegenis - Vernieuwing van verschillende voetpaden en plaatselijke inrichtingen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

## **Finances - Financiën**

- 9 Budget 2021 – Modification n° 1 - services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2021- Gewone en buitengewone diensten

## **A.T. - Urbanisme - R.O. - Stedenbouw**

- 10 Convention de mise à disposition de matériel par la Région dans le cadre du projet MYP (My Permit)

Convention de mise à disposition de matériel par la Région dans le cadre du projet MYP (My Permit)

## **Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden**

- 11 Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2021

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2021

- 12 Convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'Action 2021

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2021

## **PME et Classes moyennes - KMO's en Middenstand**

- 13 Modification du règlement relatif à l'octroi de primes dans le cadre du plan de revalorisation des commerçants et artisans de proximité

Wijziging van het reglement betreffende de toekenning van premies in het kader van het herwaarderingsplan voor buurthandelaars en ambachtslui

## **Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit**

- 14 Fabrique d'Eglise Saint Antoine de Padoua - Budget 2021

Sint Antonius van Paduakerk - begroting 2021

## **Bien-être animal - Dierenwelzijn**

- 15 Règlement d'octroi de subsides dans le cadre du bien-être animal

Reglement voor de toekenning van subsidies in het kader van dierenwelzijn

## **Culture - Cultuur**

- 16 A.s.b.l. Artsphère – Convention d'occupation précaire de deux locaux au sein du Centre culturel Senghor à Etterbeek – Approbation

vzw Artsphère - Precaire bezettingsovereenkomst van 2 lokalen in het Cultureel Centrum te Etterbeek Senghor - Goedkeuring

## **Secrétariat - Secretariaat**

- 17 Interpellation de Madame Louise-Marie Bataille sur l'instauration de toilettes publiques- report du 29/03/2021

Interpellatie van Louise-Marie Bataille over de opening van openbare toiletten- uitstel van 29/03/2021

- 18 Interpellation de Monsieur Vincent Biauce concernant l'extension des terrasses HORECA.

Interpellatie van Mijnheer Vincent Biauce betreffende de uitbreiding van de horecaterrassen.